

# GRATIS PREESCOLAR

RI JUNAB' 2021-2022

CONDADO RECH WASHINGTON

Ri nivel rech pobril bruto rech le nivel de pobreza federal (FPL) rech le 2020

E jun pa pa ri ja	100%	130%	200%
2	\$17,240	\$22,620	\$34,480
3	\$21,720	\$28,236	\$43,440
4	\$26,200	\$34,060	\$52,400
5	\$30,680	\$39,884	\$61,360
6	\$35,160	\$45,708	\$70,320
7	\$39,640	\$51,532	\$79,280
8	\$44,120	\$53,456	\$88,240



## Jas ri' ...?

### Promesa rech le preescolar

Ri Preschool Promise jun utz programa, ri poq ka ki y ale winaq y ka jachik pa kia taq mod, par i centros, pa taq ja y paescuelas.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 3-4 y junab'/pa Septiembre 1, 2021
- 0-200% FPL



**Escuelas rech le distrito** le programa rech le preescolar k'o le ki le criterios rech elegibilidad Cha wila chuxe'.

### Parvulos pa Oregon (OPK)

Ri OPK jun program rech ri escuela comprensiva.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 3-4 ki junab'
- 0-130% FPL

### Head Start

Ri programa rech ru Head Start ke u to' la ak'lab' che le ki k'ainem pa jun ambiente utz ruk' taq ri k'ia servicios ki ya'o. Ku b'an incluir ri calidad rech le ki educacion kech taq ri ak'lab', salud, nutricion y chukuqe' servicios sociales.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 3-5 ki junab'
- 0-130% FPL

### Ri inmigrantes, xaq temporada le ki chak Head Start

Jun programa rech 9 meses ri ke chakun pa ri campo (51% rech le ki ch'ako rajawaxik xa ch'ak pa ri campo) ku b'an incluir ri viveros, ri ganadería, ri ek', ri kar y ri colmenas.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 6 semanas - 5 ki junab'
- 0-130% FPL
- Abril-Noviembre/k'o mashoras pa ri verano

### Inmigrante Head Start

10-semanas rech ri progrma preescolar Junio-Agosto.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 6 weeks-5 years old
- 0-130% FPL



## Ja chin le ku ya le servicios pa ri condado rech Washington?

### Le Distrito rech le Escuela Sherwood

23295 SW Main St.  
Sherwood, OR 97140

☎ 503-825-5000

✉ mcarroll@sherwood.k12.or.us

**Ri area rech servicio:** Le Distrito rech le Escuela Sherwood

**Le lugar:** Ri Escuela rech Parvulos—Hawks View & Ridges

**Le criterios rech elegibilidad:** 4 u junab' y k'o le rachocho chla' pe distrito rech le Escuela rech Sherwood

### Pa le Distrito rech Beaverton

16550 SW Merlo Road  
Beaverton, Or 97003

☎ 503-356-4500

✉ maggie\_munoz@beaverton.k12.or.us

**Ri area rech servicio:** Pa le Distrito rech Beaverton

**Le lugar:** Ri Escuela rech Parvulos: Aloha Huber Park, Barns,

Bonny Slope, Fir Grove, Greenway, McKay, McKinley, Vose, William Walker

**Le criterios rech elegibilidad:** 4 u junab' y rajawaxik k'o le rachocho pa ri limites rech le Distrito rech le Escuel rech Beaverton

### Pa le Distrito rech Beaverton| pa le departamento bilingue

10740 NE Walker Road, Suite B  
Hillsboro, OR 97006

☎ 503-356-3761

✉ sirenia\_gonzalez@beaverton.k12.or.us

**Ri Programa:** Programa rech Educacion Preescolar kech Inmigrantes

**Le lugar:** xaq mientras Pa ri lugar rech le escuela Primaria rech Beaverton

**Le criterios rech elegibilidad:** 3-5 u junab' chke le ak'lab'/ajchajinel xu k'ex ri u lugar (pa le k'isb'al 3 junab')

# Ja chin le ku ya le servicios pa ri condado rech Washington?

## Oregon Child Development Coalition (OCDC)

☎ 503-539-5390

✉ violeta\_castillo@ocdc.net

✉ LaRue.Williams@ocdc.net

Ri Programa:	Ri areas rech servicio:	Le lugar:
OPK	Gaston, Banks, Forest Grove, Hillsboro, Cornelius	Hillsboro, Cornelius
Inmigrante/Temporal Head Start	Nojel par ri Condado rech Washington	Hillsboro, Cornelius
Inmigrante Head Start	Nojel par ri Condado rech Washington	Hillsboro, Cornelius
Ri promesa Preescolar	Xaqxu ki tzi'b'aj iwib' pa ri Promesa Preescolar rech le OCDC pa taq le lugares (Hillsboro & Cornelius)	

## Tigard/Tualatin School District

6960 SW Sandburg Street

Tigard, OR 97223

☎ 503-431-4000

✉ preschoolinfo@ttsd.k12.or.us

**Ri area rech servicio:** Pa ri Escuela rech le Distrito rech Tigard/Tualatin

**Ri Egiabilidad:** 3-4 u junab' y rajawaxik k'o le rachoch chux kut taq le distrito escolar rech Tigard/Tualatin

## Nik'aj programas

**Red Latina: Juntos Aprendemos and Juntos al Kinder**

**Le lugar:** Escuela Primaria rech Tigard/Tualatin

**Le criterios rech elegibilidad:** 3-5 ki junab' y le kit tat, xb'an 100% pa Espanol, k'o le rachoch chuxkut taq le Escuela rech le Distrito rech Tigard/Tualatin

**Educacion bilingue (Espanol-Ingles) aula Prek**

**Ri lugar:** 10350 Lincoln St., Tigard, OR 97223

**Le criterios rech elegibilidad:** 3-4 u junab' y rajawaxik k'o le rachoch chux kut taq le distrito escolar rech Tigard/Tualatin

## Esuela rech le Distrito Hillsboro

3083 NE 49th Place

Hillsboro, OR 97124

☎ 503-844-1500

✉ preschoolinfo@hsd.k12.or.us

**Ri area rech servicio:** Hillsboro

**Le lugar:** Escuelas pa Hillsboro: Brookwood, Minter Bridge, McKinney, Reedville, Liberty, Poynter

**Ri criterios rech ri elegibilidad:** 3-4 Ki junab' y rajawaxik k'o le rachoch pa le Distrito Escolar rech Hillsboro o chuxkut. Ri familia kech inmigrantes k ke b'an elegir pa ri Programa rech Educacion kech Inmigrantes y man k'ot rajawaxik che ke b'el naqaj.

## Accion Comunitaria (CAO)

1001 SW Baseline St.

Hillsboro, OR 97123

☎ 503-693-3262

✉ headstart@caowash.org

**Ri Programas:** Head Start

**Ri area rech servicio:** Nojel par ri Condado rech Washington

**Le lugar:** Pa taq ri area rech Beaverton, Hillsboro, Sherwood, Tigard/Tualatin



## Promocion Preescolar 2021 - 2022 cje le junab' rech le escuela

- We ka waj weta'maj rech le Promocion Preescolar
- Che u b'anik aplicar para ke katok pa ri Promocion Preescolar
- We ka waj weta'maj rech le proveedores rech Promocion Preescolar

**Cha b'ana visitar le:**  
earlylearningwashingtoncounty.org/  
preschool-promise-2

☎ 503-226-9306

✉ ELWC.Enrollment.PSP@unitedway-pdx.org

## 2021-2022 Jachin taq ka ki ya le Promocion Preescolar che le junab' pa ri escuela

McKinney Elementary, Hillsboro  
Reedville Elementary, Beaverton  
Minter Bridge Elementary, Hillsboro  
Brookwood Elementary, Hillsboro  
Amazing Minds Child Development, Aloha  
Amazing Minds Child Development, Portland  
Education Explorers, LLC, Tigard  
Learning Days, Inc., Hillsboro  
Little Ants Child Care, Inc., King City  
Rosa Delia Preschool, Tualatin  
Roxy's Preschool and Daycare, LLC, Aloha  
Cornelius Elementary, Cornelius  
Echo Shaw Elementary, Cornelius  
Fern Hill Elementary, Forest Grove  
Little Explorer Preschool & Daycare, LLC, Beaverton  
Itsy Bitsy Daycare, Beaverton  
New Kidz Academy, LLC, Hillsboro  
Immigrant and Refugee Community Organization (IRCO), Beaverton  
Little Angels Day Care, LLC, Beaverton  
Adelante Mujeres-Main Office, Forest Grove  
Adelante Mujeres-W.L. Henry Elementary, Hillsboro  
Adelante Mujeres-Eastwood Elementary, Hillsboro  
Adelante Mujeres-Free Orchards Elementary, Cornelius  
Generation Montessori Bilingual Child Care, LLC, Hillsboro  
Center of African Immigration and Refugees (CAIRO), Beaverton  
Metzger Elementary, Tigard  
Omolaso Preschool and Childcare, Beaverton  
Beaverton School District, Beaverton



# Prenatal, ak'lab', le nuch' y te le xe alaxik

CONDADO RECH WASHINGTON



## Jas le ri...?

### Ri Early Head Start

Le programa rech le Early Head Start ke u to' le ak'lab' e nuch' na che le ki desarrollo re jun manera positiva pa jun ambiente positivo ru mal taq k'ia taq servicios ke ku b'an incluir ri ki educacion temprana, salud, jas le ki ka tijo y servicios sociales.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 0-3 ki junab'
- 0-130% FPL
- Ka ki to' le ixoqib' embarazada no importa le ki junab'
- Ka ki to' le ak'lab' impedidos, ak'lab' adoptados, ak'lab' man k'ot kachoch/familias

### Inmigrantes y temporales Early Head Start

Ri Inmigrantes y temporales Early Head Start y le proveedores rech le Early Head Start ka ki ya servicios chke ri familias y ak'lab' man k'ot ki rajil. Inmigrante y temporales Early Head Start ch ke ri ak'lab' kech ri inmigrantes y le ajchakib' temporales.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 6 Semanas-3 ki junab'
- 0-130% FPL
- Elegibles le winaq ke chakun pa ri campo (51% le ke ki ch'ako rajawaxik e tojom rural le chak le xka'n pa ri campo) pa taq ri nurserias, lecherias, canerias, ganados, le ek', ri kar y ri colmenas

### Oregon Pre-kindergarten Prenatal-3 (OPK P-3)

OPK P-3 ku b'an enfocar rib' chke ri ki tat le ak'lab' como nab'e ajk'utunel y mak rech are nab'e apoyo kech ri familia are taq maja' ke k'iyik hasta oxib' ki junab'.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 6 Semanas-3 ki junab'
- 0-130% FPL
- Ka ki le ixoqib' embarazadas

### Ri asociaciones ka ki chajij ri ak'lab' pa Head Start

Ri proveedores rech u chajixik ri ak'lab' ke chakun kuk' ri especialistas y expertos che u chajixik ri ak'lab' y rajawaxik ka ka'n cumplir ri estándares rech ri Head Start. Ri programa ri' ke chukun noje le jun junab' y ka ka'n servicios completos.

#### Ri criterios rech ri elegibilidad:

- 0-3 ki junab' le elegibles che ri Head Start
- Ri familias rajawaxik nim taj ka ki ch'ako o k'o jun kulk'ua'l impedido.
- Ri familias ka ka'n recibir ayuda che u chajixik ri ak'al
- Man k'ot kachoch, ri ki tat adoptados, y le familias e aj chak



## Jachin taq ka ki kan proveer le programas ri pa ri Condado rech Washington?

### Accion Comunitaria (CAO)

1001 SW Baseline St.  
Hillsboro, OR 97123

☎ 503-693-3262

✉ headstart@caowash.org

**Ri Programa:** Early Head Start

**Ri area rech servicio:** Nojel par ri Condado rech Washington

**Ri Lugar:** Pa taq ri area rech Beaverton, Hillsboro, Sherwood, Tigard/Tualatin

### Oregon Child Development Coalition (OCDC)

☎ 503-539-5390

✉ violeta\_castillo@ocdc.net

✉ LaRue.Williams@ocdc.net

**Ri Programa:** OPK-P3

**Ri area rech servicio:** Nojel par ri Condado rech Washington

**Ri Lugar:** Hillsboro, Cornelius

**Ri Programa:** Early Head Start, Inmigrante y temporal Early Head Start, Ri Asociaciones che u chajixik ak'lab' early Head Start

**Ri area rech servicio:** Nojel e k'o pa ri Condado rech Washington

**Ri Lugar:** Cornelius

### Adelante Mujeres

2030 Main St Suite A  
Forest Grove, OR 97116

✉ yvonne.barroso@ocdc.net

**Ri Programa:** Early Head Start  
Region X Partnership Program

**Ri area rech servicio:** Washington County

**Ri Lugar:** Adelante Mujeres Forest Grove

**Ri criterios rech ri elegibilidad:**

<100% of FPL

**Ri Programa:** OPK-3

**Ri area rech servicio:** Washington County

**Ri Lugar:** Adelante Mujeres Forest Grove



# Recursos kech le ki tat, le ak'lab' y chke le familia

## Help Me Grow

Help Me Grow jun servicio man tajom taj y ke u b'an conectar le familias che taq recursos y servicios are taq rajawaxik desde are taq embarazada y are taq ka ki b'an cumplir 6 ki junab'. Ri familia chukuqe' ke b'an conectar ruk' taq apoyo che le kit at, la rajawaxik chake, y le ke ki ya servicios rech salud.

☎ 503-726-0879

✉ [helpmegrow@caowash.org](mailto:helpmegrow@caowash.org)

[caowash.org/programs/early-childhood-development/help-me-grow.html](https://caowash.org/programs/early-childhood-development/help-me-grow.html)

## NWRES D ke ilax chanim/Educacion especial temprana kech ri ak'lab'

Ri programas rech intervencion temprana y educacion especial chke taq ri ak'lab' ka ki ya servicios y ke ki to' le familias chke taq le kulk'ua'l le raqitaj impedimento che ki b'anik desarrollar o ke e atrasados. Ri intervencion temprana desde ke alaxik hasta k'o oxib' ki junab'. Ri Educacion Especial chke ri ak'lab' de 3-5 ki junab'.

☎ 503-213-1700

[nwresd.org/home](https://nwresd.org/home)

## Children's Relief Nursery

El programa Children's Relief Nursery de Lifeworks NW k ka'n ofrecer chke taq ri familias desde 0-5 ki junab', jas mod ke kiysaxik, visitas choja, servicios che ki chajixik ri ak'lab' pa corto plazo (ki jik' kiaqi'q) y apoyo pa ki clase.

☎ 503-597-6089

✉ [intake@lifeworksnw.org](mailto:intake@lifeworksnw.org)

[lifeworksnw.org/prevention-services/](https://lifeworksnw.org/prevention-services/)

## Healthy Families

Healthy Families Oregon (HFO) Jun programa man tjom taj y voluntariorech visitas ka ka'n choja che ki to'yik chke le ki Educacion chke le familias ke keye'm o k'o ak'lab' te xe alaxik.

☎ 503-726-0879

✉ [helpmegrow@caowash.org](mailto:helpmegrow@caowash.org)

[caowash.org/programs/family-development/home-visiting-support.html](https://caowash.org/programs/family-development/home-visiting-support.html)

## Le ki tat junam e k'olik par i condado rech Washington

✉ [info@parentingtogetherwc.org](mailto:info@parentingtogetherwc.org)

Ri familias ku ya' ka ki tzakuj recursos disponibles par i condado rech Washington. We ri' ku b'an incluir ri educacion chke ri tat, ri recursos che ki chajixik ri ak'lab', ri actividades chke ri familia y ri recurso k'o pa ri sitio re internet che le jas mod ke k'iysaxik che lu junab' lin ak'al.

[parentingtogetherwc.org/](https://parentingtogetherwc.org/)

## Women, Infants & Children (WIC)

Ri programa WIC ka ki ya educacion nutricional, ka ki to' rech salud y nik'aj servicios man tajom taj chke ri familias ke k ka'n cumplir ruk' taq le requisitos.

☎ 503-846-3555

✉ [wic@co.washington.or.us](mailto:wic@co.washington.or.us)

[co.washington.or.us/HHS/WIC/](https://co.washington.or.us/HHS/WIC/)

## Ri visitas kech taq ri enfermeras choja

Ri visitas kech ri engermeras choja ke tob'anik jas taq le rajawaxik chke le familia are taq ri ixoq embarazada y hasta ke ku b'an cumplir cinco u junab'. Ri programa ri' man tojom taj chke le ixoqib le elegibles, familias y le ak'lab'.

☎ 503-726-0879

✉ [helpmegrow@caowash.org](mailto:helpmegrow@caowash.org)

[co.washington.or.us/HHS/PublicHealth/MCHFT/index.cfm](https://co.washington.or.us/HHS/PublicHealth/MCHFT/index.cfm)



Kiche



[earlylearningwashingtoncounty.org](https://earlylearningwashingtoncounty.org)

